



# XF 370 KB

## Bedienungsanleitung

### BEWEGLICHER LAUTSPRECHER

mit Bluetooth/MP3-USB-Micro-SD player/Disco-Licht

**BT**  
BLUETOOTH  
CONNECTION

**TWS**

MICRO SD/  
USB  
READER

**LINE IN**

**DISCO  
LIGHT**

**25W  
MAX**



## GEBRAUCHSHINWEISE

- Nicht für längere Zeit bei hoher Lautstärke Musik hören. Dies könnte zu Hörschäden führen.
- Das Gerät sollte nicht in folgenden Bereichen aufgestellt werden:
  - in der Nähe von Magnetfeldern.
  - in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern und Öfen.
  - in sehr feuchten Räumen wie Badezimmern, Schwimmbädern, usw.
  - in sehr staubigen Räumen.
  - An Orten, die starken Schwingungen ausgesetzt sind.
- Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass auf den Seiten jeweils genügend Raum verbleibt, um eine freie Luftzirkulation zu gewährleisten (mindestens 5 cm).
- Sollten Flüssigkeiten ins Innere des Geräts eindringen, den Stecker unverzüglich von der Steckdose abziehen und das Gerät zur nächstgelegenen autorisierten TREVI-Kundendienststelle bringen.
- Vor der Aufladung des Geräts ist stets sicherzustellen, dass Netz- und Anschlusskabel korrekt installiert sind.
  - Keine brennenden Kerzen dürfen darauf platziert werden.
  - Das Gerät darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden und es sollte kein Objekt mit Wasser auf dem Gerät platziert werden.
  - Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

## PFLEGE UND WARTUNG

Für die Reinigung wird die Verwendung eines leicht angefeuchteten, weichen Tuches empfohlen. Der Einsatz von Lösungsmitteln oder scheuernden Substanzen sollte vermieden werden.

## WICHTIG

Fachgerechte Handhabung dieses Geräts gewährleistet langfristig einen einwandfreien Betrieb. Sollten dennoch Betriebsstörungen auftreten, wenden Sie sich bitte an die nächstgelegene autorisierte Kundendienststelle.

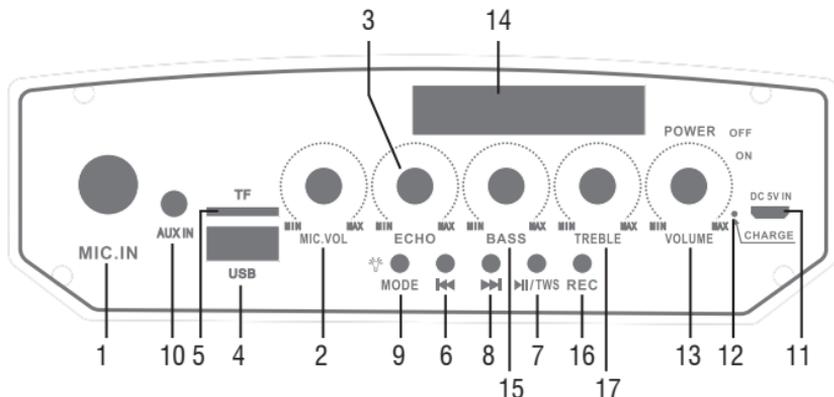
TREVI verfolgt eine Politik ständiger Forschung und Weiterentwicklung.

## HINWEISE FÜR DEN KORREKTEN GEBRAUCH DER AUFLADBAREN BATTERIE

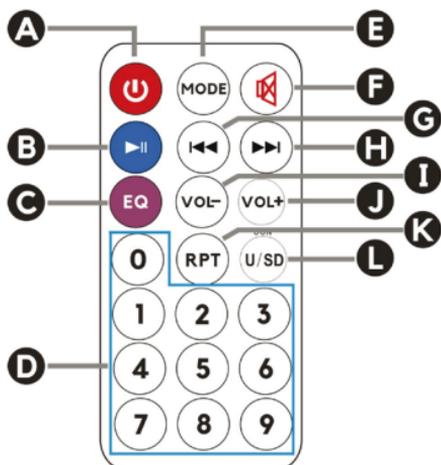
- Die Ladung der Batterie sollte bei einer Temperatur zwischen 5°C und 35°C erfolgen.
- Die Ladezeit sollte die angegebenen Zeiten nicht überschreiten, um die Gefahr der Überhitzung und Explosion zu vermeiden.
- Die Batterie sollte nicht über einen Zeitraum von mehr als 6 Stunden geladen werden.
- Eine längere Nichtbenutzung kann deren Lebensdauer reduzieren.
- Die aufladbare Batterie ist ein Verschleißteil, ihre Ladekapazität reduziert sich allmählich.
  - Um die Lebensdauer der Batterie zu erhöhen, sollte diese stets komplett aufgeladen und vollständig entleert werden. Vor der erneuten Benutzung sollte sie wieder komplett aufgeladen werden. Wird eine nicht vollständig entleerte Batterie aufgeladen, so wird deren Ladeautonomie reduziert. In diesem Falle sollte der Vorgang der vollständigen Ladung/Entleerung mehrmals wiederholt werden.
  - Der Ladevorgang über die ganze Nacht sollte vermieden werden.

## BESCHREIBUNG LINKS UND STEUERELEMENTEN

DEUTSCH



1. MIC IN, Mikrofoneingang
2. Mikrofon-Lautstärkeregler
3. Mikrofon-Echoeffekt-Einstellknopf
4. USB-Eingang
5. Micro SD-Eingang
6. Taste ◀◀ REW, vorheriger Titel/Rücklauf
7. Taste ▶▶ TWS, Wiedergabe/Pause/  
TWS-Taste
8. Taste ▶▶▶ FF, nächster Titel/Schneller Vorlauf
9. Modus-Taste/SW-LED
10. AUX-Eingang
11. TYPE-C-Eingang zum Aufladen 5V=
12. Ladeindikator
13. Ein/Aus/Lautstärke-Einstellknopf
14. Anzeige
15. Bass-Einstellknopf
16. REC-Taste
17. Höheneinstellknopf



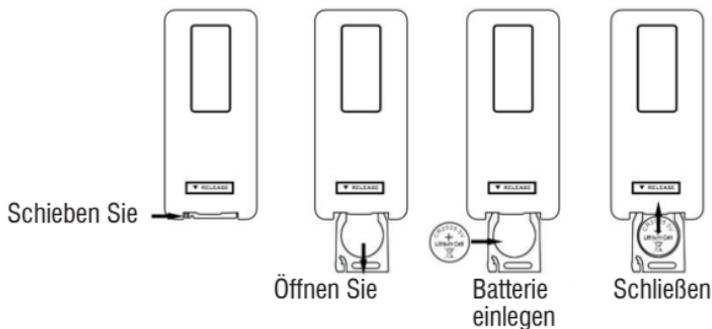
- A. Ein/Aus/Standby-Taste
- B. Taste ▶▶ , Wiedergabe/Pause
- C. Taste EQ, Audio-Equalizer
- D. Ziffernblock
- E. Taste MODE
- F. Taste MUTE
- G. Taste ◀◀, vorheriger Titel
- H. Taste ▶▶ Nächstes Titel
- I. VOL- Taste, um die Lautstärke zu verringern
- J. VOL + Taste, um die Lautstärke zu erhöhen
- K. RPT-Taste, REPEAT-Funktion
- L. U/SD-Taste, um den Micro SD/USB Speicher auszuwählen

## EINSETZEN UND AUSWECHSELN DER BATTERIE

Legen Sie die Batterie (Typ 3V CR2025) wie in der Abbildung gezeigt ein. Achten Sie darauf, dass Sie die Batterie mit der richtigen Polarität einlegen, wie auf der Rückseite der Fernbedienung angegeben.

XF 370 KB





Sofern nicht anders angegeben, haben die Bedienelemente am Gerät und an der Fernbedienung die gleichen Funktionen.

## AUFLADEN DER BATTERIE

1. Verbinden Sie bei ausgeschaltetem Gerät den USB-Typ-C-Anschluss des Netzkabels (mitgeliefert) mit der Buchse (11) am Gerät und das andere Ende mit einem 5V --- 1A-Netzteil mit USB-Anschluss (nicht mitgeliefert). Schließen Sie das Netzteil an eine Netzsteckdose an.
2. Die Anzeige-LED (12) leuchtet rot auf.
3. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die LED-Anzeige (12).

**Im Falle einer plötzlichen Abschaltung oder eines abnormalen Betriebs des Geräts ist die Batterie vollständig aufzuladen.**

*Hinweis: Um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern, wird empfohlen, das Gerät während des Aufladens auszuschalten.*

## EINSCHALTEN/AUSSCHALTEN

- Drehen Sie den Ein/Aus-Knopf in die Position ON, um das Gerät einzuschalten.
- Drehen Sie den Ein/Aus-Knopf in die Position OFF, um das Gerät auszuschalten.
- Um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen, drücken Sie kurz die Standby-Taste auf der Fernbedienung und drücken Sie sie erneut, um es wieder zu aktivieren.

## LAUTSTÄRKEREGELUNG - STUMMSCHALTFUNKTION - TONEINSTELLUNG - EQ-FUNKTIO

- Drehen Sie den Lautstärkeregler am Gerät oder drücken Sie die Tasten VOL+ und VOL- auf der Fernbedienung, um die Lautstärke einzustellen.
- Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste MUTE (F), um das Gerät stumm zu schalten, drücken Sie sie erneut, um den Ton wiederherzustellen.
- Mit den Knöpfen (15) und (17) stellen Sie die tiefen und hohen Töne ein.
- Drücken Sie mehrmals die Taste EQ auf der Fernbedienung, um die Klangregelung unter den verschiedenen verfügbaren Voreinstellungen auszuwählen.

## RADIO

### AUTOMATISCHE SPEICHERUNG

1. Drücken Sie mehrmals die MODE-Taste (E), bis die Radiofrequenz auf dem Display erscheint.

- Drücken Sie die Taste ► II (B), um automatisch Radiosender zu suchen und zu speichern; die Suche/Speicherung wird beendet, wenn der gesamte Radiosuchlauf abgeschlossen ist. Nach Beendigung wird der erste gespeicherte Radiosender wiedergegeben.

### ABRUF DES GESPEICHERTEN SENDERS

Um die Nummer eines gespeicherten Senders abzurufen, verwenden Sie die Tasten ►►FF (8), um zum nächsten Sender zu wechseln, oder ◀◀REW (6), um zum vorherigen Sender zu wechseln. Verwenden Sie auf der Fernbedienung die Taste ◀◀(G) oder ►►(H).

*Hinweis:*

- *Im Radiobetrieb wird die LED-Beleuchtung automatisch ausgeschaltet, um Störungen zu vermeiden.*
- *Der UKW-Empfang ist stark vom Standort des Geräts abhängig. Die Nähe von Fernsehgeräten, Neonröhren oder anderen Haushaltsgeräten kann den Empfang von Radioprogrammen stören, stellen Sie das Gerät in diesem Fall weiter weg.*

## BLUETOOTH

### ANSCHLUSS

- Schalten Sie den Lautsprecher ein, wählen Sie die Bluetooth-Quelle mit der Taste MODE (E) auf der Fernbedienung aus und aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf dem externen Gerät;
  - Suchen Sie auf Ihrem externen Gerät nach dem Namen "XR 370 KB" und wählen Sie es aus, um die Bluetooth-Kopplung durchzuführen (geben Sie "0000" ein, wenn Sie dazu aufgefordert werden);
  - Nach der Kopplung können Sie die Wiedergabe über das externe Bluetooth-Gerät starten.
- Hinweis: Der Bluetooth-Lautsprecher funktioniert nur mit einer Verbindung gleichzeitig, die Verbindung kann während des normalen Betriebs nicht unterbrochen werden.*

### BEDIENELEMENTE IM BLUETOOTH-MODUS

- Drücken Sie die Taste ◀◀(G) einmal, um zum vorherigen Titel zu gehen, drücken Sie die Taste ►►(H) einmal, um zum nächsten Titel zu gehen.
- Während der Musikwiedergabe können Sie kurz die Taste press ► II (B), drücken, um die Wiedergabe anzuhalten. Drücken Sie die Taste ► II (B) erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.

## TWS-FUNKTION

### AKTIVIERUNG (wie man zwei XR 370 KB miteinander verknüpft)

- Vergewissern Sie sich, dass die Lautsprecher nicht mit einem externen Bluetooth-Gerät gekoppelt sind;
  - Schalten Sie beide Lautsprecher ein und wählen Sie den Bluetooth-Modus;
  - Drücken Sie lange auf die Taste ► II TWS (7) auf dem Lautsprecher, um das TWS-Pairing zu starten; ein Ton bestätigt das Pairing;
  - Nach der Kopplung werden die Lautsprecher automatisch miteinander gekoppelt, wenn sie gleichzeitig eingeschaltet werden;
  - Um die TWS-Funktion zu deaktivieren und die Kopplung der Lautsprecher aufzuheben, drücken Sie nach der Kopplung erneut lange auf die "TWS"-Taste am Lautsprecher.
- Um die TWS-Funktion nutzen zu können, müssen die beiden Lautsprecher in offenen

Räumen maximal 5 Meter voneinander entfernt sein.

## USB/MICRO SD FUNKTION

1. Stecken Sie einen USB-Stick/eine Micro-SD-Karte (mit Titeln im MP3-Format) in den Steckplatz;
2. Nach dem Einschalten des Lautsprechers wird die Wiedergabe automatisch gestartet;
3. Drücken Sie die Taste ◀◀(G), um zum vorherigen Titel zu gelangen, drücken Sie die Taste ▶▶(H), um zum nächsten Titel zu gelangen.
4. Drücken Sie die Taste ▶ || (B), um die Wiedergabe zu unterbrechen. Drücken Sie die Taste ▶ || (B) erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
5. Drücken Sie lange auf die Tasten ◀◀(G) oder ▶▶(H), um einen schnellen Vorlauf/Rücklauf durch den aktuell wiedergegebenen Titel zu starten. Lassen Sie die Tasten los, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.
6. Durch wiederholtes Drücken der Taste RPT (K) auf der Fernbedienung können Sie wählen, ob derselbe Titel (ONE) oder alle Titel (ALL) wiederholt werden sollen.
7. Mit den Zifferntasten (D) auf der Fernbedienung können Sie die Nummer des abzuspielenden Titels eingeben.

Anmerkung:

- Die Kompatibilität mit allen auf dem Markt befindlichen USB-Speichergeräten kann nicht garantiert werden.
- Externe Geräte, die eine Nennspannung von mehr als 5 V und einen Nennstrom von mehr als 200 mA benötigen, werden nicht unterstützt.
- Wenn Sie ein USB-Verlängerungskabel verwenden, wird das angeschlossene Speichergerät möglicherweise nicht erkannt oder funktioniert nicht ordnungsgemäß.
- Verwenden Sie nur USB-Speichergeräte, die mit dem FAT16/FAT32-Dateisystem formatiert sind.

## AUX-FUNKTION

Um Audio über den AUX-Eingang wiederzugeben, schließen Sie ein Ende des entsprechenden Kabels (nicht mitgeliefert) an den 3,5-mm-AUX-Eingang (10) des Lautsprechers und das andere Ende an das externe Gerät an.

Wählen Sie die richtige Quelle durch mehrmaliges Drücken der Taste MODE (E) und starten Sie die Wiedergabe direkt vom externen Gerät.

*Hinweis: Im AUX-Modus ist es nicht möglich, mit den Tasten "Next Track"/"Previous Track" zum nächsten/vorherigen Titel zu springen, sondern es ist notwendig, die Operation direkt vom angeschlossenen externen Gerät aus durchzuführen.*

## DISCO-LICHTEFFEKTE

Nach dem Einschalten des Geräts können Sie die Taste "LED SW" mehrmals lang drücken, um den Effekt der LED-Leuchten zu ändern und sie aus- und wieder einzuschalten. Es sind 6 verschiedene Effekte verfügbar

## VERWENDUNG DES MIKROFONS

Schließen Sie das Mikrofon über den entsprechenden Eingang an und schalten Sie es ein, indem Sie den Schalter in die Position ON bringen.

Sie können die Lautstärke des Mikrofons und den Echo-Effekt mit den entsprechenden Reglern einstellen.

## AUFNAHMEFUNKTION

Es ist möglich, nur die Sprache des Mikrofons auf dem microSD/USB-Speicher aufzuzeichnen:

1. Stecken Sie einen microSD-Speicher oder einen USB-Speicher in die entsprechenden Eingänge.
2. Drücken Sie die REC-Taste (16), um die Aufnahme zu starten; Auf dem Display erscheint die Meldung REC, gefolgt von der Startzeit der Aufnahme.
3. Um die Aufnahme zu stoppen, drücken Sie erneut die REC-Taste. Der gerade aufgenommene Titel wird abgespielt.

*Hinweis: Bei der Aufnahme über das Mikrofon ist es möglich, dass bei der Aufnahme Hintergrundgeräusche auftreten.*

## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Leistung Audio: .....	25W
UKW-Bereich: .....	87,5 - 108 MHz
Maximale Sendeleistung Bluetooth: .....	0,8 mW
Bluetooth Übertragungsfrequenz: .....	2,4 GHz
Stromversorgung: .....	Wiederaufladbare 3.7V 2400mAh Batterie über 5V $\overline{=}$ 1A-Netzteil (nicht mitgeliefert)
Abmessungen: .....	260 x 230 x 400 mm
Gewicht: .....	3 kg

## INFORMATIONEN ZUR ENTFERNUNG UND ENTSORGUNG VON BATTERIEN

**Achtung: Die Demontage und Entsorgung ist ausschließlich Fachpersonal vorbehalten!**

1. Entfernen Sie die Schrauben, mit denen das hintere Gehäuse am vorderen Gehäuse befestigt ist;
2. Öffnen Sie das Gerät;
3. Suchen Sie die Batterie, klemmen Sie sie ab und nehmen Sie sie heraus.

Unabhängig vom Typ der verbrauchten Batterie darf diese nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser geworfen werden. Jede Art von verbrauchter Batterie muss recycelt oder in den dafür vorgesehenen Sammelstellen entsorgt werden.



### **Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts**

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf. Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben. Die getrennte Müllsammmlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung. Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.